

# 公司简介 Company Introduction



# CONTENTS 目录























为全面贯彻落实国家"一带一路"倡议及成都市委市政府"蓉欧+"战略,以加快打造国际口岸城市和国家向西开放桥头堡为目标,成都市委市政府成立国有平台公司全面负责成都国际铁路班列的运营和管理。

In order to fully implement the "One Belt One Road" initiative of China and the "Chengdu-Europe+" strategy of Chengdu Municipality, Chengdu Municipal Party Committee and Chengdu Municipal Government have established a state-owned platform company for overall operation and management of Chengdu international railway services to expedite the building of an international port city and a bridgehead for China opening to western countries.









成都工业投资集团有限公司下属成都国际 铁路港投资有限责任公司投资成立国有全资子 公司 **成都国际铁路班列有限公司**,注册 资金3000万元。

Chengdu International Railway Port Investment Co., Ltd., a subsidiary of Chengdu Industrial Investment Group Co. Ltd., has founded a state- and wholly-owned subsidiary, **Chengdu International Railway Services Co., Ltd.,** with a registered capital of RMB30 million.













"蓉欧+"战略通道示意图 Diagram of "Chengdu & Europe+" strategic passage







"蓉欧"班列从成都国际铁路港成都铁路口岸出发,每趟班列搭载41个以上40英尺集装箱,经新疆阿拉山口出境,途经哈萨克斯坦、俄罗斯、白俄罗斯等

With more than 41 40-feet containers in each train, Chengdu-Europe Express departs from Chengdu Railway Port of Chengdu International Rail Port, exits China at Alataw Pass, Xinjiang, and arrives in Poland via Kazakhstan, Russia, and Belarus, etc.

国抵达波兰。

"蓉欧"班列成都至波兰 罗兹线路全长9826公里,运行 时间为10天。2015年8月蓉欧快 铁实现双向稳定运行。

Chengdu-Europe Express travels at a distance of 9,826 km from Chengdu to Łódź, Poland, and takes 11 days for the travel In August 2015, it achieved stable and two-way travel.





# 2-A "蓉欧" 班列简介 Chengdu-Europe Express

#### 进口货物 Import Goods

汽车整车、红酒、肉类

Finished automobiles, red wine, and meats





欧洲1-3天 1-3 days

1-3 days in Europe



**成都** Chengdu



6列 Six trains



出口货物 Export Goods

汽车零配件、电子产品 服<mark>贸产品</mark>、家电产品

Automobile parts, clothing trade products, household appliances, and electronic products



# 2-A "蓉欧" 班列简介 Chengdu-Europe Express



### 班次 Schedule

#### 出口班次(西向班列成都始发)

Schedule for export (westbound trains departing from Chengdu)

波兰罗兹/库特诺 Łódź/ Kutno, Poland 每周一/二/四/六 Monday/Tuesday/Thursday/Saturday

德国纽伦堡 Nuremberg, Germany

每周五 Friday

荷兰蒂尔堡 Tilburg, Netherlands 每周三 Wednesday

#### 进口班次(东向班列直达成都)

Schedule for import

(eastbound non-stop trains to Chengdu)

波兰罗兹/库特诺 Łódź/ Kutno, Poland 每周三/五 Wednesday/Friday

德国纽伦堡 Nuremberg, Germany

每周六 Saturday

荷兰蒂尔堡 Tilburg, Netherlands 每周四 Thursday



# **2-A** "蓉欧"班列简介 Express

#### 波兰罗兹 站到站11天

Łódź/ Kutno, Poland (11 days for station to station)

在途时效 En route schedule



#### 德国纽伦堡 站到站14-15天

Nuremberg, Germany (14-15 days for station to station)

#### 荷兰蒂尔堡

站到站14-15天

Tilburg, Netherlands (14-15 days for station to station)







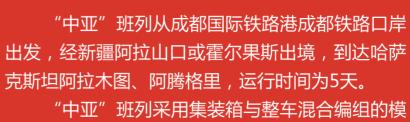
#### 青白江 成都铁路口岸

Qingbaijiang Chengdu Railway Port





阿腾格里 Altynkol



"中亚"班列采用集装箱与整车混合编组的模式发运,货物抵达哈萨克斯坦后,可快速分拨辐射到中亚各个国家。

"Central Asia" Express departs from Chengdu Railway Port of Chengdu International Railway Port, exits China at Alataw Pass or Khorgos, Xinjiang, and arrives at Alma-Ata and Altynkol of Kazakhstan on the fifth day.

"Central Asia" Express despatches in container and carload combined marshalling. After arrival at Kazakhstan, goods can be quickly distributed to different countries in Central Asia.



# 2-B "中亚" 班列简介 "Central Asia"



班次 Schedule

班次:周二、周五

Schedule: Tuesday and Friday





# 国内通过与昆明、南宁、上海、厦门、深圳、宁波、武汉、义乌等地政府和相关部门的紧密合作,开通往返成都的国内班列。

Domestic trains travel from and to Chengdu thanks to close cooperation with the governments and competent departments of Kunming, Nanning, Shanghai, Xiamen, Shenzhen, Ningbo, Wuhan, and Yiwu, etc.













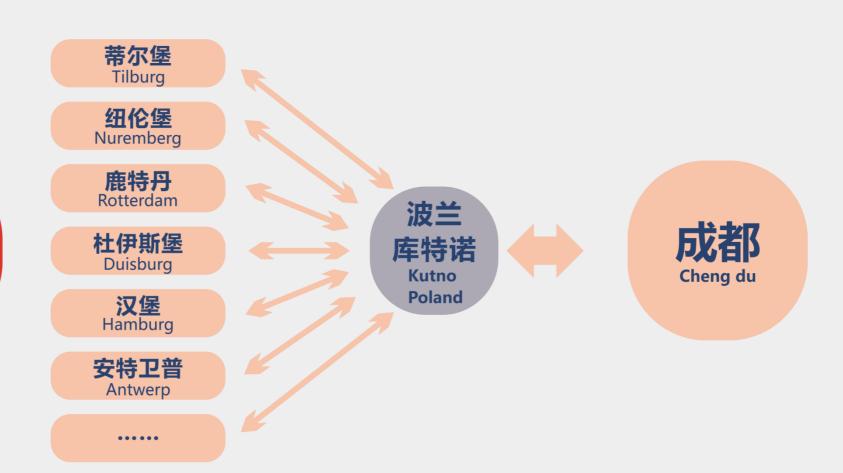








"蓉欧+" 国外线路 "Chengdu-Europe +" Outbound Routes



### 2-C "蓉欧+" 战略 "Chengdu-Europe +" Strategy

加快构建以成都为跨境货物集散中心、 以 "蓉欧快铁"为主通道的"一主多辅、多点 直达"的"蓉欧+"跨境班列系统。

Expedite the building of the "Chengdu-Europe+" cross-border service system, with Chengdu as the cross-border goods distribution center, "Chengdu-Europe Express" as the main passage, and "one primary route, multiple auxiliary routes, and non-stop trains to Chengdu from different stations".

terland 在主节点分别通过铁路、公路、航空方式 向腹地有效延伸,形成泛亚及欧洲两张网, 并将蓉欧快铁的辐射范围最大化。

Extend to hinterlands from main nodes by railway, highway, and flight, forming the Pan-Asia and Europe networks, and maximizing the regions involved with Chengdu-Europe Express.

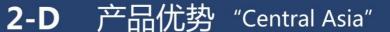
Node **主节点-**罗兹、库特诺、莫斯科、伊斯坦布尔、阿拉木图等。

端点-纽伦堡、汉堡、杜伊斯堡、蒂尔堡等。

Main nodes: Łódź, Kutno, Moscow, Istanbul, and Alma-Ata, etc.

Terminals: Nuremberg, Hamburg, Duisburg, and Tilburg, etc.







#### 五定模式

Five Fixed Modes

定站点 定线路 定车时间 定价格

Fixed station
Fixed line
Fixed train
Fixed time
Fixed rate

#### 快速优价 Quick and Premium Tariff

运输时间为 海运的三分 之一,运输 价格是空运 的四分之一

The time for transportation is one third of that for shipping by sea, and the tariff is one fourth of that for shipping by air.

#### 便捷通关

**Easy Custom Clearance** 

采取

- 一次申报
- 一次查验
- 一次放行

Adopting
One application
One inspection
One release

# 公共平台 Public Platform

面向社会组织货源,受理整箱拼箱业务

Organize society-oriented sources of goods, and receive both FCL and LCL businesses.

#### 增值服务

Value-added Service

专人监控班 列及货物实 时状态; 全年不间断 温控服务

Monitor the status of train and goods in real time by dedicated personnel; and provide the temperature control service throughout the year





# 出口阶梯级售价(站到站) Tiered Rates for Export (cfs-cfs)

	成都-罗兹/库特诺	成都-纽伦堡	成都-蒂尔堡
	Chengdu – Łódź/ Kutno	Chengdu – Nuremberg	Chengdu – Tilburg
市场价 Market price	\$3000	\$3500	\$3500

# 进口阶梯级售价(站到站) Tiered Rates for Import (cfs-cfs)

	罗兹/库特诺-成都 Łódź/ Kutno – Chengdu	纽伦堡-成都 Nuremberg – Chengdu	蒂尔堡-成都 Tilburg – Chengdu
市场价 Market price	\$2000	\$2500	\$2500
包列价 Rates for packet-train	\$1500	\$1750	\$1750





## **2-E** 安保方案 Security Proposal













## 20英尺集装箱 最大装载量

Maximum load for 20-feet container

## 40英尺集装箱HQ 最大装载量

Maximum load for 40-feet container HQ



货物毛重:18.5吨

货物体积: 28m³

Gross weight of goods: 18.5 tonsVolume of goods: 28 m<sup>3</sup>



货物毛重:21吨

货物体积:68m³

Gross weight of goods: 21 tonsVolume of goods: 68 m<sup>3</sup>







# 运营目标 Operation Targets



### **3-A** 运营目标 Operation Targets



全年开行2000列以上 Over 2,000 trains a year



全年开行1000列以上 Over 1,000 trains a year



全年开行400列以上 Over 400 trains a year





## 拓展欧洲集货网络

**Development of Goods Consolidation Network in Europe** 

海外办事处 Overseas Office

2016年开设华沙、法兰克福、阿姆斯特丹等 3处。

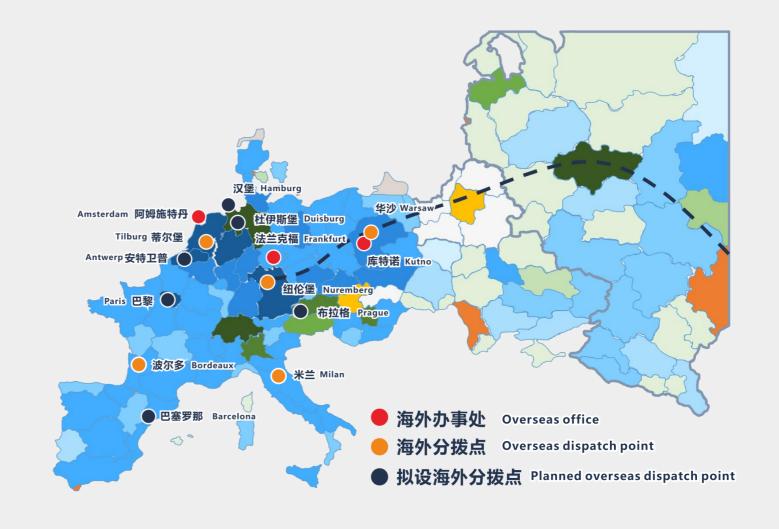
Set up offices in Warsaw, Frankfurt and Amsterdam in 2016.

#### 海外分拨点 Overseas Dispatch Point

2016年开设纽伦堡、库 特诺、蒂尔堡等3处。 2018年10处。

Set up dispatch points in Nuremberg, Kutno and Tilburg in 2016.

Set up 10 dispatch points in 2018.









地址:中国成都 东城根下街28号国信广场13楼

Add:13F, Guoxin Plaza, 28 Dongchenggenxia Street, Chengdu, Sichuan, China

(86) 400 0696 466